



CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN MONTGOMERY TIN TỨC PHÒNG ĂN & THÔNG TIN CÁC BỮA ĂN 2023–2024

Trẻ em cần có những bữa ăn lành mạnh để học hỏi. Văn phòng Dịch vụ Thức ăn và Dinh dưỡng cung cấp trên 21 triệu bữa ăn hằng năm. Chúng tôi hỗ trợ các chọn lựa bữa ăn lành mạnh cho học sinh và tiếp tục tìm hiểu những cách thức mới để tăng sự dinh dưỡng và khả năng tiếp nhận các bữa ăn của học sinh.

Phụ huynh/người giám hộ chịu trách nhiệm về số tài khoản phòng ăn của trường học mà học sinh còn thiếu. Trả tiền phải được thanh toán, bằng tiền mặt hoặc trả trước vào tài khoản phòng ăn của học sinh, tại điểm bán hàng vào lúc mua hoặc qua hệ thống trả tiền trước qua trang mạng bất kỳ lúc nào. Phòng ăn tiếp tục cung cấp sự tiện lợi và linh hoạt của hệ thống máy tính tiền điện toán. Bỏ tiền vào quỹ của tài khoản phòng ăn sẽ tránh cho em trẻ khỏi phải đem theo tiền đến trường hằng ngày. **Tất cả Học sinh hiện sử dụng Số Kiểm tra Học sinh MCPS để truy cập vào tài khoản của em** (Các trường cũng có thể sử dụng mã vạch trên thẻ ID học sinh hoặc thẻ bữa ăn tiểu học mà có thể được lướt qua tại máy tính). Bất kỳ số tiền còn lại nào trong tài khoản của học sinh từ năm học trước đều có sẵn để chi tiêu. Các khoản tiền trả trước vào tài khoản của học sinh có thể được thực hiện trước ngày tựu trường.

Để trả tiền:

- Dùng [MySchoolBucks.com](https://www.myschoolbucks.com), một dịch vụ trên mạng để trả tiền trước với một thẻ tín dụng. Phụ huynh cũng có thể kiểm tra số tiền trong tài khoản các bữa ăn, ghi danh để trả tiền theo kỳ hạn và hơn nữa. Vào trang [MySchoolBucks.com](https://www.myschoolbucks.com) để ghi danh.
- Hoàn tất đơn dưới đây và kèm theo một chi phiếu hay bưu phiếu trả cho phòng ăn. Xem chính sách nhận chi phiếu dưới đây.

Để yêu cầu hoàn tiền hoặc chuyển số tiền còn lại cho một học sinh không còn ghi danh học tại MCPS nữa, email DFNSHelpDesk@mcpsmd.org

Chính sách Nhận Chi phiếu: Chi phiếu dùng để trả tiền cho các bữa ăn ở trường phải có: tên, địa chỉ, số điện thoại và số ID của học sinh. Các chi phiếu bị trả lại được tính lại với cùng giá trị và tiêu bang Maryland cho phép phạt một lệ phí \$25 qua ngân khoản trên mạng hay giấy tờ cho cùng ngân khoản. Trả tiền bằng chi phiếu của quý vị xác nhận sự đồng ý của quý vị với các thỏa thuận này. Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào về chính sách nhận chi phiếu, yêu cầu gọi CHECKredi tại 1-800-239-1222.

Chính sách Bữa ăn MCPS

Chính sách JPH: Chương trình Dịch vụ Dinh dưỡng và Thực phẩm đặt ra các chương trình và nỗ lực nhằm giải quyết nạn đói của trẻ em tại Quận Montgomery, thủ tục trả tiền các bữa ăn và trả số tiền thiếu mà học sinh còn thiếu. Để thêm thông tin, yêu cầu xem trang mạng của chúng tôi.

Cơ quan này là một nhà cung cấp cơ hội bình đẳng.

GIÁ CÁC BỮA ĂN

- Bữa Ăn Sáng \$1.30**
- Bữa Ăn Trưa Trường Tiểu học \$2.55**
- Bữa Ăn Trưa Trường Trung học Cấp II và Cấp III \$2.80**

Trẻ em ở Maryland được chấp thuận cho các bữa ăn giảm giá sẽ không phải trả tiền cho các bữa ăn.

CÓ THỂ MUA THỰC PHẨM VÀ ĐỒ UỐNG A LA CARTE NGOÀI BỮA ĂN SÁNG VÀ ĂN TRƯA

Nhiều món ăn trên thực đơn a la carte có tại phòng ăn của trường con quý vị. Tất cả các món có bán đều tuân thủ *JPG-RA. Lành mạnh: Sức khoẻ về Thể chất và Dinh dưỡng*. Các món hàng cụ thể khác nhau ở mỗi trường. Để biết thông tin rõ ràng liên quan đến các món hàng tại trường của con hay để hạn chế việc mua các món hàng a la carte, yêu cầu quý vị liên lạc với người quản lý phòng ăn của trường học.

ĐƠN ĐĂNG KÝ CHO CÁC BỮA ĂN MIỄN VÀ GIẢM GIÁ

Các gia đình đáp ứng các tiêu chuẩn lợi tức liên bang đủ điều kiện nhận các phúc lợi bữa ăn miễn hoặc giảm giá. Tất cả trẻ em sử dụng số ID học sinh được giữ sự kín mật và không em trẻ nào được nhận biết khi nhận các bữa ăn miễn hay giảm giá. Các gia đình được khuyến khích **đăng ký trực tuyến tại [MySchoolApps.com](https://www.myschoolapps.com) vì thời gian xét đơn đã giảm đáng kể.** Trường học của con quý vị cũng có thể yêu cầu đơn đăng ký bằng giấy. Chỉ cần một đơn cho tất cả các học sinh trong một gia đình. Một đơn đăng ký mới phải được hoàn thành hàng năm.

YÊU CẦU XEM CÁC LIÊN KẾT SAU ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN:

- www.montgomeryschoolsmd.org/departments/food-and-nutrition (Xem thực đơn, thông tin dinh dưỡng và hơn thế nữa)
- [www.MySchoolBucks.com](https://www.myschoolbucks.com) (thanh toán trước cho tài khoản bữa ăn, xem số tài khoản còn lại và lịch sử mua bán)
- [www.MySchoolApps.com](https://www.myschoolapps.com) (đăng ký cho Bữa ăn Miễn hoặc Giảm giá (FARMS))
- Gọi 1-800-332-6347 hay xem <https://dhs.maryland.gov/> Để biết thông tin về Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP), Hỗ trợ Tiền mặt Tam thời (TCA), Chương trình Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC) và/hoặc các chương trình y tế

ĐƠN TRẢ TIỀN TRƯỚC

Yêu cầu viết chi phiếu cho phòng ăn của trường con quý vị (ví dụ: Arcola Elementary Cafeteria). Chi phiếu dùng để trả tiền cho các bữa ăn ở trường phải có địa chỉ và số điện thoại. Yêu cầu ghi tên, họ và số ID Học sinh của con quý vị ở mặt trước của chi phiếu. Chi phiếu này chỉ để mua đồ tại phòng ăn THÔI. Yêu cầu ghi tên riêng mỗi học sinh và đem số tiền trả cho người quản lý phòng ăn. Xin cảm ơn quý vị!

Tên Học Sinh	_____	Số ID	_____	Số Tiền \$	_____
Tên Học Sinh	_____	Số ID	_____	Số Tiền \$	_____
Tên Học Sinh	_____	Số ID	_____	Số Tiền \$	_____
Tên Phụ huynh/Giám hộ	_____		Số Điện Thoại	_____	